

Національний університет водного господарства та природокористування
Навчально-науковий інститут економіки і менеджменту

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова науково-методичної
ради НУВГП
_____ Олег ЛАГОДНЮК

19.04.2021

06-10-54S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Українська мова (за професійним спрямуванням)		Ukrainian language (for specific purposes)	
Шифр за ОП	ЗП 2	Code in Educational Program	
Освітній рівень: бакалаврський (перший)		Educational level: Bachelor's (first)	
Галузь знань Транспорт	27	Field of knowledge: Transport	
Спеціальність Автомобільний транспорт	274	Fields of study: Road transport	
Освітня програма: «Автомобільний транспорт»		Educational Program: Road transport	

Силабус навчальної дисципліни **«Українська мова (за професійним спрямуванням)»** для здобувачів вищої освіти ступеня «бакалавр», які навчаються за освітньо-професійною програмою «Автомобільний транспорт» спеціальності 274 «Автомобільний транспорт». Рівне. НУВГП. 2021. 13 с.

ОПП на сайті університету: [https:// ep3.nuwm.edu.ua/14742/](https://ep3.nuwm.edu.ua/14742/)

Розробник силабусу:

Дзюба Майя Миколаївна, кандидат філологічних наук, доцент кафедри журналістики та українознавства

Силабус схвалений на засіданні кафедри
Протокол № 07 від «29» січня 2021 року

Завідувач кафедри:

Малевич Леся Дмитрівна, кандидат філологічних наук, доцент

Керівник освітньої програми:

Марчук Микола Михайлович, кандидат технічних наук, професор кафедри автомобілів та автомобільного господарства

Схвалено науково-методичною радою з якості Навчально-наукового механічного інституту

Протокол № 9 від « 13 » квітня 2021 року

Голова науково-методичної ради з якості ННМІ:

Марчук Микола Михайлович, кандидат технічних наук, професор

СЗ №-1372 в ЕДО

© Дзюба М.М., 2021

© НУВГП, 2021

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ*

Ступінь вищої освіти	<i>бакалавр</i>
Освітня програма	<i>«Автомобільний транспорт»</i>
Спеціальність	<i>274 Автомобільний транспорт</i>
Рік навчання, семестр	<i>1 рік, 2 семестр</i>
Кількість кредитів	<i>3</i>
Лекції:	<i>8 год./ 2 год.</i>
Практичні заняття:	<i>24 год. / 4 год.</i>
Самостійна робота:	<i>58 год. / 84 год.</i>
Курсова робота:	<i>ні</i>
Форма навчання	<i>денна / заочна</i>
Форма підсумкового контролю	<i>екзамен</i>
Мова викладання	<i>українська</i>

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

ПРОФАЙЛ ЛЕКТОРА

Лектор



Дзюба Майя Миколаївна,

*кандидат філологічних наук, доцент,
доцент кафедри журналістики та українознавства*

Вікіситет http://wiki.nuwm.edu.ua/index.php/Дзюба_Майя_Миколаївна

ORCID <http://orcid.org/0000-0002-4229-7047>

Як комуні кувати <https://m.m.dziuba@nuwm.edu.ua>

Актуальні оголошення на сторінці дисципліни в системі MOODLE

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація навчальної дисципліни, мета та завдання

«Українська мова (за професійним спрямуванням)» належить до базових навчальних дисциплін для формування професійної компетенції здобувачів вищої освіти, оскільки мова в сучасному світі є одним із основних інструментів професійної діяльності. Сьогодні фахівець у будь-якій галузі, зокрема й транспорту, повинен мати високу мовну культуру, уміти порозумітися з людьми, спілкуватися як з колегами, так і представниками інших професійних груп різних рівнів, точно, логічно й зрозуміло формулювати думки, досконало володіти термінологією, що можливо тільки за умови глибокого вивчення державної мови. Компетентності, набуті в процесі вивчення дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)», є основою для ефективного сприйняття і засвоєння навчального матеріалу з інших галузей знань, розвитку абстрактного мислення, реалізації творчого потенціалу майбутніх фахівців.

Метою вивчення дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» є підвищення рівня загальномовної підготовки, мовної грамотності, мовнокомунікативної компетентності здобувачів вищої освіти, практичне оволодіння основами офіційно-ділового, наукового, розмовного стилів української мови, що забезпечить належний мовний рівень майбутнього професійного спілкування.

Основні завдання:

формування комунікативної компетентності студентів;

набуття комунікативного досвіду, що сприяє розвитку креативних здібностей та спонукає до самореалізації фахівців, активізує пізнавальні інтереси;

вироблення навичок оптимальної мовної поведінки у професійній сфері;

сприйняття й відтворення фахових текстів, засвоєння лексики й термінології свого фаху, вибір комунікативно доцільних мовних засобів, послуговування різними типами словників.

Компетентності

ЗК 2. Здатність використовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 3. Здатність навчатися та оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 5. Здатність шукати, обробляти та аналізувати інформацію з різних джерел.

ЗК 6. Здатність спілкуватися державною фаховою мовою як усно, так і письмово.

Програмні результати навчання

РН-18. Здатність успішно спілкуватися з інженерним співтовариством.

РН 22 Здатність використовувати в професійній і соціальній діяльності знання історії та культури

Перелік соціальних, «м'яких» навичок (soft skills)

Здатність логічно обґрунтовувати свою позицію, формулювати власну думку, ораторські та комунікативні навички, здатність дотримуватися норм професійної етики, навички ефективного роботи у колективі, уміння налагоджувати контакти у сфері професійної діяльності.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Лекції	Практичні заняття	Самостійна робота
8 год.	24 год.	58 год.

PH18

Здатність успішно спілкуватися з інженерним співтовариством

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	<i>Практично застосовувати норми сучасної української літературної мови, володіти навичками самоконтролю за дотриманням мовних норм; правильно використовувати різні мовні засоби відповідно до комунікативних намірів, влучно висловлювати думки для успішного розв'язання проблем і завдань у професійній діяльності; сприймати, відтворювати, створювати тексти офіційно-ділового й наукового стилів. Опанувати навички практичного застосування основ офіційно-ділового, наукового, розмовного стилів української мови у професійній комунікації сфери транспорту. Складати документи різних типів, правильно добираючи мовні засоби. Послугуватися лексикографічними джерелами (словниками) та іншою допоміжною довідковою літературою, необхідною для самостійного вдосконалення мовної культури; оперувати фаховою термінологією, мати навички редагування, коригування та перекладу наукових текстів. Виконати практичні завдання та вправи, індивідуальні проблемні завдання.</i>
Методи та технології навчання	<i>Методи навчання: метод проблемного викладу, метод вправ, спостереження й аналіз мовних фактів і явищ, інформаційно-ілюстративний, технології проблемного, проєктного, інтерактивного навчання (ділові ігри, круглі столи тощо), інформаційно-комунікаційні.</i>
Засоби навчання	<i>Мультимедійні і проєкційні засоби, бібліотечний фонд, інформаційно-комунікаційні системи, програмне забезпечення: програми комп'ютерного перекладу, автоматичного редагування, електронні лексикографічні ресурси, роздавальні дидактичні матеріали.</i>

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ – PH 22

Здатність використовувати в професійній і соціальній діяльності знання історії та культури

Види навчальної роботи студента (що студенти повинні виконати)	<i>Вивчити теоретичні і методологічні положення дисципліни. Проаналізувати зміст вітчизняного й зарубіжного законодавства у сфері державної мовної політики, опанувати основи чинного мовного законодавства в Україні, усвідомити роль державної мови у професійній діяльності, проаналізувати особливості історії наукової мови предметної галузі. Досліджувати особливості мови як національно-культурного феномена і засобу спілкування,</i>
--	---

	зокрема в професійній сфері. Виконати практичні завдання та вправи, індивідуальні проблемні завдання.
Методи та технології навчання	Методи навчання: метод проблемного викладу, метод вправ, спостереження й аналіз мовних фактів і явищ, інформаційно-ілюстративний, технології проблемного, проєктного, інтерактивного навчання (ділові ігри, круглі столи тощо), інформаційно-комунікаційні.
Засоби навчання	Мультимедійні і проєкційні засоби, інформаційно-комунікаційні системи, електронні лексикографічні ресурси, роздавальні дидактичні матеріали, корпуси текстів української мови.

ЛЕКЦІЙНІ ТА ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1

Законодавчі та нормативно-стильові основи професійного мовлення

Тема 1. Державна мова – мова професійного спілкування

Результати навчання: PH18 PH22	Кількість годин: лекцій – 2, практ. – 2, сам. – 6	Література: 1. <u>Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної»</u> [Електронний ресурс]. Режим доступу : https://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=2704-19 2. Конституція України. К., 1996. 3. Малевич Л.Д. Європейська хартія регіональних і меншинних мов: особливості імплементації в слов'янських країнах-членах ЄС. Інституціоналізація процесів євроінтеграції: суспільство, економіка, адміністрування : матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції (21-22 квітня 2016 р., м. Рівне). Рівне : НУВГП, 2016. С.232-233. 4. Малевич Л.Д., Кочубей А.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення. Рівне : НУВГП, 2008. 5. Масенко Л. Мова і суспільство : постколоніальний вимір. К. : ВД "Академія", 2004. 6. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008. 7. Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» http://ep3.nuwm.edu.ua/16758/
Опис теми	Предмет, завдання, теоретичні засади курсу. Місце і роль мови в суспільстві. Поняття національної та літературної мови. Найістотніші ознаки літературної мови. Мовне законодавство та мовна політика в Україні. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної». Українська мова у світі.	

Тема 2. Культура мови у професійному спілкуванні

<p>Результати навчання: PH18 PH22</p>	<p>Кількість годин: лекцій – 2, практ. – 6, сам. – 14</p>	<p>Література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Антисуржик. <i>Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити / за заг. ред. Олександри Сербенської: навч. посібн. 3-тє вид., доп. і переробл. Львів: Априорі, 2017.</i> 2. <i>Городенська К. Українське слово у вимірах сьогодення. Видання друге, доповнене. К.: КММ, 2019.</i> 3. <i>Жайворонок В.В., Бріцин В.М., Тараненко О.О. Українська мова в професійній діяльності : навч. посібн. К. : Вища школа, 2006.</i> 4. <i>Калініченко Л. В. Українська мова (за професійним спрямуванням): навч. посіб. Кропивницький: ЛА НАУ, 2019.</i> 5. <i>Клименко Н. Як народжується слово. К.: Академперіодика, 2017.</i> 6. <i>Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008.</i> 7. <i>Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» http://er3.tiwt.edu.ua/16758/</i> 8. <i>Український правопис / НАН України, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні; Інститут української мови. К.: Наукова думка, 2019.</i> 9. <i>http://kultura-movu.wikidot.com (Довідник з культури мови).</i> 10. <i>http://nepravylno-pravylno.wikidot.com (Довідник з українського слововживання М. Волощак)</i> 11. <i>http://www.mova.info (Лінгвістичний довідково-інформаційний портал).</i> 12. <i>http://www.novatova.com.ua (Проект розвитку української мови).</i>
<p>Опис теми</p>	<p>Мовні норми і культура мови. Типи мовних норм. Вибір слова у мові професійного спілкування. Вибір граматичної форми слова в професійному спілкуванні. Основні синтаксичні і стилістичні норми сучасної української мови.</p> <p>Основні зміни в «Українському правописі» (2019).</p> <p>Словники. Типи словників. Роль словників у підвищенні мовленнєвої культури фахівців галузі автомобільного транспорту. Комп'ютерна лексикографія. Види електронних словників.</p> <p>Функційні стилі української мови та сфера їх застосування. Мова професійного спілкування як функційний різновид української літературної мови.</p>	
<p>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2</p>		
<p>Комунікація як інструмент професійної діяльності фахівця</p>		
<p>Тема 3. Сучасна писемна професійна комунікація</p>		
<p>Результати навчання: PH18</p>	<p>Кількість годин: лекцій – 2, практ. – 4, сам. – 9</p>	<p>Література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>ДСТУ 4163-2003 Державна уніфікована система документації. Уніфікована система організаційно-розпорядчої документації. Вимоги до оформлювання документів. К. : Держспоживстандарт України, 2003.</i>

		<ol style="list-style-type: none"> 2. ДСТУ 8302:2015 Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання. Київ : ДП «УкрНДНЦ», 2016. 3. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008. 4. Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» http://er3.nuwm.edu.ua/16758/ 5. Шевчук С.В., Клименко І.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : підручн. К. : Алерта, 2012. 6. http://dilovodstvo.wordpress.com/ (Діловодство в Україні). 7. http://bookss.co.ua/book_lingvistichni-osnovi-dokumentoz-navstva_799/9_lekciya-12-13-tema-movni-osoblivosti-sluzhbovih-dokumentiv-riznih-grup (Мовні особливості службових документів). 8. http://ukrbukva.net/1609-Tehnologiya-sozdaniya-redaktirovaniya-i-formatirovaniya-tekstovogo-dokumenta-v-MS-Word.html www.osvita.org.ua (Технологія створення, редагування і форматування текстового документа в MS Word). 9. http://nuwm.edu.ua/publiczna-informacija/normativni-dokumenti/inshi-normativni-dokumenti (Інструкція з діловодства в Національному університеті водного господарства та природокористування).
--	--	---

Опис теми	<p>Документ як засіб писемної професійної комунікації. Класифікація документів. Національний стандарт України. Реквізити документів. Вимоги до тексту документа.</p> <p>Документація з кадрово-контрактних питань (резюме, характеристика, рекомендаційний лист, заява, автобіографія, наказ щодо особового складу). Довідково-інформаційні документи (прес-реліз, ділові записки, протокол, витяг із протоколу).</p> <p>Етикет службового листування. Класифікація листів. Культура сучасного електронного листування.</p> <p>Професійний контент. Блогосфера.</p>
-----------	---

Тема 4. Усна професійна комунікація

Результати навчання: РН18 РН22	Кількість годин: практ. – 4, сам. – 9	Література: <ol style="list-style-type: none"> 1. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008 2. Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» http://er3.nuwm.edu.ua/16758/ 3. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навчальний посібник для студентів закладів вищої освіти / уклад. В.О. Бабакова, З.О. Митяй, О.Г. Хомчак. Мелітополь : ФОП Однорог Т.В., 2018. 4. Українська мова (за професійним спрямуванням): навчальний посібник-практикум / Г. Л. Вознюк, С. З. Булик-Верхола, І. П. Василюшин, М. В. Гнатюк, І. Б. Ментинська, І. Д. Шмілик. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2020. 324 с.
--------------------------------------	---	--

Опис теми	<p>Суть і види усної професійної комунікації. Невербальні компоненти спілкування.</p> <p>Індивідуальні та колективні форми фахової комунікації (ділова бесіда, співбесіда з роботодавцем, телефонна розмова, наради, збори, переговори, дискусії). Етикет ділової телефонної розмови.</p> <p>Усне публічне мовлення. Мовні засоби переконання. Вимоги до мови публічного виступу. Види і жанри публічного мовлення.</p> <p>Презентація як різновид публічного мовлення. Типи презентацій.</p> <p>Гендерні аспекти професійного спілкування. Особливості онлайн-мови професійної комунікації.</p>
-----------	--

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3

Основи академічного письма

Тема 5. Проблеми української термінології і науково-технічного перекладу

Результати навчання: PH18 PH22	Кількість годин: лекцій – 2, практ. – 2, сам. – 8	Література: <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Малевиц Л.Д., Кочубей А.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення. Рівне : НУВГП, 2008.</i> 2. <i>Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)»</i> http://ep3.nurwm.edu.ua/16758/ 3. <i>Наукова термінологія нового століття: теоретичні і прикладні виміри : збірник наукових праць / відп. ред. Л.Д. Малевиц. Рівне : НУВГП, 2016.</i>
--------------------------------------	--	--

Опис теми	<p>Історія і сучасні проблеми української автотранспортної термінології. Теоретичні засади термінознавства та термінографії. Термін та його ознаки. Термінологія як система. Загальнонаукова, міжгалузева і вузькогалузева термінологія. Сучасна українська автотранспортна термінологія. Способи творення термінів галузі автомобільного транспорту. Труднощі терміновживання. Нормування, кодифікація і стандартизація термінів. Українські електронні термінологічні словники.</p> <p>Проблеми перекладу наукових текстів. Буквальний, адекватний, реферативний, анотаційний переклад. Комп'ютерний переклад.</p>
-----------	--

Тема 6. Мовностилістичні та структурні особливості наукових робіт

Результати навчання: PH18 PH22	Кількість годин: практ. – 6, сам. – 12	Література: <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008.</i> 2. <i>Методичні вказівки до виконання практичних завдань і самостійної роботи з навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)»</i> http://ep3.nurwm.edu.ua/16758/ 3. <i>Українська мова (за професійним спрямуванням) : навчальний посібник для студентів закладів вищої освіти / уклад. В.О. Бабакова, З.О. Митяй, О.Г. Хомчак. Мелітополь : ФОП Однорог Т.В., 2018.</i> 4. <i>Українська мова (за професійним спрямуванням): навчальний посібник-практикум / Г. Л. Вознюк, С. З. Булик-Верхола, І. П. Василюшин, М. В. Гнатюк, І. Б.</i>
--------------------------------------	--	---

		<p>Ментинська, І. Д. Шмілик. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2020. 324 с.</p> <p>5. Шевчук С.В., Клименко І.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : підручн. К. : Алерта, 2012.</p>
Опис теми	<p>Основні принципи академічного письма. Особливості наукового тексту і професійного наукового викладу думки. Мовні засоби наукового стилю. Особливості редагування наукових текстів.</p> <p>Оформлювання результатів наукової діяльності. План і тези як засоби організації розумової праці. Анотація і реферат як жанри академічного письма. Стаття як самостійний науковий твір. Рецензія, відгук як критичне осмислення наукової праці. Основні правила бібліографічного опису джерел, оформлювання покликань. Цитування і плагіат.</p>	

Методи оцінювання та структура оцінки

Успішному складанню іспиту з дисципліни передуює опанування теоретичного матеріалу та виконання практичної (самостійної, індивідуальної та аудиторної / дистанційної) роботи.

Результати вчасно пройденого проміжного контрольного тестування (модуль 1, модуль 2) можуть бути зараховані як підсумковий контрольний тест (іспит). За бажанням студента покращити підсумкові результати курсу, оцінки за модулі можуть бути скасовані і студент має право скласти іспит, де має змогу отримати максимальну кількість балів, яка дорівнює сумі балів за модулі.

Перелік критеріїв оцінювання:

- 60 балів – за вчасне та якісне виконання завдань практичних занять та самостійну роботу;

- 40 балів – модульний контроль, який складається з двох модулів (МК 1 – 20 балів, МК 2 – 20 балів).

Усього 100 балів. Підсумковий контроль – іспит.

Шкала оцінювання з детальним розподілом балів наведена на сторінці навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle: <https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=4868>

Модульний контроль проходить у формі тестування на платформі системи Moodle через ННЦНО. У тесті 30 запитань різної складності: **рівень 1 – 60 запитань по 0,6 балів (12 балів), рівень 2 – 30 запитань по 0,7 балів (6,3 балів), рівень 3 – 10 запитань по 1,7 балів (1,7 балів).** Усього – 20 балів.

Оцінка автоматично генерується в середовищі Moodle, фіксується викладачем в електронному журналі дисципліни і контролюється деканатом.

Лінк на нормативні документи, що регламентують проведення поточного та підсумкового контролів знань студентів, можливість їм подання апеляції: <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/navch-nauk-tsentri-nezalezhnih-otsiniuvannia-znan/dokumenty>

Посвідчення навчання та досліджень

Студенти мають можливість додатково отримати бали за виконання індивідуальних завдань дослідницького характеру, виступи із результатами досліджень на студентських наукових конференціях, а також можуть бути долучені до написання та опублікування наукових статей із тематики курсу. Тему

дослідницької роботи можна вибрати самостійно за погодженням із викладачем.

Інформаційні ресурси

Основна література

1. Шевчук С.В., Клименко І.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : підручн. К. : Алерта, 2012.
2. Малевич Л.Д., Кочубей А.В. Українська мова (за професійним спрямуванням) : інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення. Рівне : НУВГП, 2008.
3. Мацюк З., Станкевич Н. Українська мова професійного спрямування : навч. посібн. К. : Каравела, 2008.

Додаткова література

4. Антисуржик. Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити / за заг. ред. Олександри Сербенської: навч. посібн. 3-тє вид., доп. і переробл. Львів: Апріорі, 2017.
5. Городенська К. Українське слово у вимірах сьогодення. Видання друге, доповнене. К.: КММ, 2019.
6. ДСТУ 4163-2003 Державна уніфікована система документації. Уніфікована система організаційно-розпорядчої документації. Вимоги до оформлювання документів. К. : Держспоживстандарт України, 2003.
7. ДСТУ 8302:2015 Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання. Київ : ДП «УкрНДНЦ», 2016.
8. Закон України «Про автомобільний транспорт» [Електронний ресурс]. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2344-14#Text>
9. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» [Електронний ресурс]. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=2704-19>
10. Калініченко Л. В. Українська мова (за професійним спрямуванням): навч. посіб. Кропивницький: ЛА НАУ, 2019. 148 с.
11. Клименко Н. Як народжується слово. К.: Академперіодика, 2017.
12. Конституція України. К., 1996.
13. Литвин Л. П. Українська мова за професійним спрямуванням : теорія і практика : навч. посіб. Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2016.
14. Малевич Л.Д. Європейська хартія регіональних і меншинних мов: особливості імплементації в слов'янських країнах-членах ЄС. Інституціоналізація процесів євроінтеграції: суспільство, економіка, адміністрування : матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції (21-22 квітня 2016 р., м. Рівне). Рівне :НУВГП, 2016. С.232-233.
15. Масенко Л. Мова і суспільство : постколоніальний вимір. К. : ВД "Академія", 2004.
16. Наукова термінологія нового століття: теоретичні і прикладні виміри : збірник наукових праць / відп. ред. Л.Д. Малевич. Рівне : НУВГП, 2016.
17. Словник основних транспортних і суміжних термінів / Уклад. Б.І. Торопов. К.: Державний економіко-технологічний університет транспорту, НВО ГІПРОТРАНС, 2013.
18. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навчальний посібник для студентів закладів вищої освіти / уклад. В.О. Бабакова, З.О. Митяй, О.Г. Хомчак. Мелітополь : ФОП Однорог Т.В., 2018.
19. Термінологічна робота. Засади і правила розроблення стандартів на терміни та визначення понять : ДСТУ 3966:2009. [Чинний від

- 2009–10–30]. Київ: Держстандарт України, 2009. 35 с. (ДП «УкрНДНЦ»).
20. Термінологічний словник-довідник з експлуатації транспортних засобів. Автомобілі і трактори. [Електронний ресурс] : словник-довідник / Кубіч В. І. Запоріжжя : ЗНТУ, 2018 URL: http://eir.zntu.edu.ua/bitstream/123456789/2780/1/Kubich_The_book_Terminological.pdf
21. Українська мова (за професійним спрямуванням): навчальний посібник-практикум / Г. Л. Вознюк, С. З. Булик-Верхола, І. П. Васишин, М. В. Гнатюк, І. Б. Ментинська, І. Д. Шмілик. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2020. 324 с.
22. Український правопис / НАН України, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні; Інститут української мови. К.: Наукова думка, 2019.
23. Хара М. В. Російсько-український словник транспортної термінології [Електронний ресурс] : словник. Маріуполь : ПДТУ, 2018. 152 с. URL.: <http://umm.pstu.edu/handle/123456789/14770>

Інтернет-ресурси:

24. <http://kultura-movy.wikidot.com> (Довідник з культури мови).
25. <http://nepravylno-pravylno.wikidot.com> (Довідник з українського слововживання М. Волощак)
26. <http://www.mova.info> (Лінгвістичний довідково-інформаційний портал).
27. <http://www.povatova.com.ua> (Проєкт розвитку української мови).
28. <http://www.rozum.org.ua> (Словники онлайн).
29. <https://services.ulif.org.ua/expl/Entry/index?wordid=1&page> (Словник української мови в 20 т. online).
30. <http://www.clres.com/dict> (Сторінка «Асоціації комп'ютерної лінгвістики» з посиланнями на словники, онтології, частотні списки слів, текстові масиви та інші лінгвістичні ресурси).
31. <https://translate.google.com.ua/> (Онлайн перекладач).
32. <http://dilovodstvo.wordpress.com/> (Діловодство в Україні).
33. http://bookss.co.ua/book_lingvistichni-osnovi-dokumentoznavstva_799/9_1_ekciya-12-13-tema-movni-osoblivosti-sluzhbovih-dokumentiv-riznih-grup (Мовні особливості службових документів).
34. <http://ukrbukva.net/1609-Tehnologiya-sozdaniya-redaktirovanie-i-formatirovanie-tekstovogo-dokumenta-v-MS-Word.htmlwww.osvita.org.ua> (Технологія створення, редагування і форматування текстового документа в MS Word).
35. <http://niwmt.edu.ua/publiczna-informacija/normativni-dokumenti/inshi-normativni-dokumenti> (Інструкція з діловодства в Національному університеті водного господарства та природокористування).

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Дедлайни та перескладання

Організація всіх видів навчальної діяльності в межах курсу проводиться згідно з Положенням про організацію освітнього процесу в Національному університеті водного господарства та природокористування <http://ep3.niwmt.edu.ua/4088/>
Терміни складання проміжних контрольних модулів встановлені згідно з Положенням про семестровий поточний та підсумковий контроль навчальних досягнень здобувачів вищої освіти (нова редакція)

<http://ep3.nuwm.edu.ua/15311/>.

Оголошення щодо дедайнів складання та перескладання оприлюднюються на сторінці MOODLE <https://exam.nuwm.edu.ua/>
Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядоку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП», <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>. Згідно з цим документом реалізується й право студента на повторне вивчення дисципліни чи повторне навчання на курсі.

Правила академічної доброчесності

Студенти повинні дотримуватися Кодексу честі студентів НУВГП <http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/vyo/dokumenty>, а викладач – Кодексу честі наукових, науково-педагогічних, педагогічних працівників Національного університету водного господарства та природокористування

<http://nuwm.edu.ua/struktturni-pidrozdili/zapobighannja-korupciji/dijaljnistj>

Більше матеріалів щодо дотримання принципів академічної доброчесності:

- сайт Національного агентства забезпечення якості вищої освіти <https://naqa.gov.ua/>

- сторінка НУВГП “Якість освіти” <http://nuwm.edu.ua/sp>

Вимоги до відвідування

Студент повинен бути присутній на всіх заняттях з дисципліни.

За об’єктивних причин пропуску занять (довідка про хворобу, мобільність, інша поважна причина) студенти можуть самостійно вивчити пропущений матеріал на платформі MOODLE <https://exam.nuwm.edu.ua/>

У період карантину заняття проводяться в дистанційній формі з використанням платформи Google Meet за корпоративними профілями.

Здобувачі можуть на заняттях використовувати мобільні телефони та ноутбуки, але тільки в навчальних цілях.

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Упродовж вивчення курсу студент має право звертатися до викладача за додатковим поясненням лекційної теми, змісту практичних завдань, самостійної роботи усно (під час занять і консультацій) або письмово (корпоративною електронною поштою, через систему повідомлень Moodle).

Щосеместрово студенти заохочуються пройти онлайн опитування щодо якості викладання та навчання викладачем цього курсу та щодо якості освітнього процесу в НУВГП.

За результатами анкетування студентів викладачі можуть покращити якість навчання та викладання за цією та іншими дисциплінами.

Порядок опитування, зміст анкет та результати анкетування здобувачів минулих років та семестрів завантажені на сторінці «ЯКІСТЬ ОСВІТИ»:

<http://nuwm.edu.ua/porjadok-opituvannja>


<http://nuwm.edu.ua/sp/anketuvannja>

<http://nuwm.edu.ua/sp/rezultati-opituvannja>

Оновлення*

За ініціативою викладача зміст цього курсу оновлюється щорічно з урахуванням змін у законодавстві України, наукових досягнень та сучасних практик у сфері української мови і виробництва та технологій.

Студенти також можуть долучатись до оновлення дисципліни шляхом подання пропозицій викладачеві.



Лектор

Дзюба М.М., кандидат філологічних наук, доцент